



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Services Produktsicherheit und Lebensmitteletikettierung

Gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

Verantwortlicher der Datenverarbeitung

Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus-, und
Landwirtschaftskammer Bozen
Südtiroler Straße Nr. 60, I-39100 Bozen
Tel. +39 0471 945 511
E-Mail: generalsekretariat@handelskammer.bz.it
PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Datenschutzbeauftragter oder Data Protection Officer (DPO)

Der Datenschutzbeauftragte (DPO) kann unter der E-Mail-Adresse dpo@handelskammer.bz.it kontaktiert werden. Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO) sind im Einführungsbereich der Sektion „Privacy“ auf der offiziellen Website der Handelskammer Bozen veröffentlicht. Die Datenschutzerklärung ist auf der Internetseite der Handelskammer Bozen in der Sektion „Privacy“ veröffentlicht.

1. Zweck der Datenverarbeitung

Die übermittelten Daten werden, auch in elektronischer Form, für die Erbringung der Dienste zur Produktsicherheit und Lebensmitteletikettierung, verarbeitet. Diese Dienste werden über das Amt Unternehmensentwicklung, auf der rechtlichen Basis der Sektion Wirtschaftsförderung des Institutes für Wirtschaftsförderung der Handelskammer Bozen, Unternehmen angeboten deren Ihren Sitz in der Autonomen Provinz Bozen liegt.

2. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

Die Bereitstellung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Dienstleistungen erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Rechtmäßigkeit der Verarbeitung personenbezogener Daten:

- Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse oder im Zusammenhang mit der Ausübung öffentlicher Gewalt durch den Verantwortlichen für die Datenverarbeitung Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. e) Verordnung (EU) 2016/679;
- Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich, die auf Anfrage der betroffenen Person erfolgen Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. b) Verordnung (EU) 2016/679.

3. Ursprung und Art der verarbeiteten Daten

Die Daten stammen von der betroffenen Person, welche diese im Rahmen der verbalen oder schriftlicher Anfrage übermittelt.

Zur eindeutigen Identifikation der betroffenen Person und des Unternehmens werden die übermittelten Daten mit Daten aus öffentlichen Quellen (Archive, Register, Verzeichnisse, Internetseiten) ergänzt.

Die folgenden Datenkategorien werden vom Verantwortlichen der Datenverarbeitung verarbeitet:

- allgemeine personenbezogene Daten gemäß Art. 4 Nr. 1 der Verordnung (EU) 2016/679 (z.B. Vorname, Nachname, Steuernummer, Geburtsdatum, Telefonnummer und E-Mail-Adresse).

4. Verarbeitungsmethode

Die Datenverarbeitung erfolgt:

INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Servizi sicurezza prodotti ed etichettatura alimentare

Ai sensi dell'art. 13 e 14 Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

Titolare del trattamento

Camera di commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Bolzano
via Alto Adige n. 60, I-39100 Bolzano
Tel. +39 0471 945 511
E-Mail: segreteria generale@camcom.bz.it
PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Responsabile della Protezione dei Dati Personali o Data Protection Officer (DPO)

Il Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) può essere contattato tramite e-mail all'indirizzo dpo@camcom.bz.it. I dati di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) sono consultabili nella sezione introduttiva "Privacy" del sito ufficiale della Camera di commercio di Bolzano. L'informativa è pubblicata sul sito internet della Camera di commercio di Bolzano, nella sezione dedicata alla "Privacy".

1. Finalità del trattamento

I dati forniti saranno trattati, anche in forma elettronica per la fornitura dei servizi recante la sicurezza prodotti e l'etichettatura alimentare. Tali servizi sono offerti dall'Ufficio Sviluppo Impresa, sulla base giuridica della Sezione Promozione Economica dell'Istituto per la Promozione Economica della Camera di commercio di Bolzano, alle imprese con sede nella Provincia Autonoma di Bolzano.

2. Base giuridica del trattamento

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei servizi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

La base giuridica del trattamento dei dati personali:

- esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui sono investiti i Titolari art. 6 par. 1 lett. e) del Regolamento (UE) 2016/679;
- esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso art. 6 par. 1 lett. b) del Regolamento (UE) 2016/679.

3. Origine e tipologia di dati trattati

I dati sono stati raccolti presso gli interessati, seguito quesito posto verbalmente o per iscritto dagli stessi

Per identificare in modo univoco la persona interessata e l'impresa, i dati trasmessi sono integrati con dati provenienti da fonti pubbliche (archivi, registri, elenchi, siti Internet).

Sono oggetto di trattamento da parte del Titolare le seguenti categorie di dati personali:

- dati personali comuni di cui all'art. 4, n. 1 del Regolamento (UE) 2016/679 (Es. Nome, cognome, codice fiscale, data di nascita, numero di telefono e indirizzo di posta elettronica).

4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento sarà effettuato:



- nur durch Mitarbeiter, die zur Durchführung von Verarbeitungstätigkeiten befugt sind;
- mittels elektronischer und gegebenenfalls papiergebundener Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben gesetzlich ermächtigte Personen;
- mit geeigneten organisatorischen und technischen Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang durch unbefugte Dritte zu verhindern;
- externe Beratungsunternehmen;
- gegebenenfalls von Auftragsverarbeitern (gemäß Art. 28 DSGVO).

5. Aufbewahrung der personenbezogenen Daten

Die Daten werden so lange verarbeitet, wie es für die Erfüllung des zwischen den Parteien bestehenden Rechtsverhältnisses erforderlich ist, und werden für einen Zeitraum von fünf Jahren aufbewahrt, sofern nicht gesetzlich etwas anderes vorgesehen ist.

6. Mitteilung der personenbezogenen Daten an Dritte

Ungeachtet der in Erfüllung gesetzlicher und vertraglicher Pflichten vorgenommenen Offenlegungen dürfen die erhobenen und erarbeiteten Daten nur zu den vorhergehend angeführten Zwecken offengelegt werden, und zwar gegenüber:

- öffentlichen und/oder privaten Behörden, die mit der Ausübung öffentlicher Befugnisse betraut sind und für die die Übermittlung der Daten obligatorisch, notwendig oder aufgrund rechtlicher Verpflichtungen zweckmäßig ist;
- Abteilungen der Behörde die auf die gemeinsamen und ähnlichen Daten zugreifen.

7. Verbreitung der personenbezogenen Daten und Übermittlung in Länder außerhalb der EWR

Die personenbezogenen Daten werden in keiner Weise verbreitet, außer gegebenenfalls zu Zwecken der Verwaltungstransparenz. In diesem Fall kann die Verwaltung verpflichtet sein, bestimmte gemeinsame Daten gemäß den Bestimmungen des Gesetzes Nr. 241 vom 7. August 1990 sowie unter Einhaltung der geltenden sektoralen Vorschriften zu veröffentlichen, um die in den geltenden Vorschriften festgelegten Verpflichtungen in Bezug auf Publizität, Transparenz und Informationsverbreitung zu erfüllen.

Ihre Daten werden in keiner Weise an Drittländer außerhalb der Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) mitgeteilt oder übermittelt.

8. Automatisierte Entscheidungsfindung

Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

9. Rechte der betroffenen Person (Art. 15-22 der Verordnung (EU) 2016/679)

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, (falls zutreffend) nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

- solo dal personale autorizzato per lo svolgimento delle attività di trattamento;
- mediante l'utilizzo di sistemi elettronici ed eventualmente cartacei;
- da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti ai sensi di legge;
- con l'impiego di misure organizzative e tecniche adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati;
- società di consulenza esterne
- eventualmente da responsabili del trattamento previamente nominati ai sensi dell'art. 28 GDPR.

5. Periodo di conservazione dei dati personali

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario allo svolgimento del rapporto giuridico in essere tra le parti e saranno conservati per un periodo di cinque anni, salvo diversa e specifica disposizione normativa.

6. Comunicazione dei dati a terzi

Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge e contrattuali, i dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati, anche potenzialmente, per le finalità sopra specificate, a:

- soggetti pubblici e/o privati preposti all'esercizio di poteri pubblici per i quali la comunicazione dei dati è obbligatoria o necessaria o funzionale per obblighi di legge;
- uffici dell'ente collegati a fini dell'interoperabilità.

7. Diffusione dei dati personali e trasferimento oltre lo SEE

I dati personali non saranno in alcun modo diffusi tranne che, ove applicabile, per finalità di trasparenza amministrativa. In tal caso, l'Ente potrebbe essere obbligato a rendere pubblici determinati dati comuni, conformemente a quanto previsto nella L. 7 agosto 1990, n. 241, nonché in ottemperanza alle norme di settore applicabili, al fine di adempiere agli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione delle informazioni stabiliti dalla normativa vigente.

I dati forniti non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati verso Paesi terzi al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE).

8. Processi decisionali automatizzati

La informiamo che i dati personali conferiti non saranno in alcun modo sottoposti a processi decisionali automatizzati.

9. Diritti dell'interessato (artt. 15-22 Regolamento (UE) 2016/679)

In base alla normativa vigente il soggetto interessato ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati (ove applicabile) solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Product Compliance and Food Labelling Services

Ai sensi dell'art. 13 e 14 Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

Data Controller

Chamber of Commerce, Industry, Crafts, Tourism and Agriculture of Bolzano

No. 60 Alto Adige Street, I-39100 Bolzano (BZ)

Tel. +39 0471 945 511

Email: segreteria generale@camcom.bz.it

Certified Email (PEC): info@bz.legalmail.camcom.it

Data Protection Officer (DPO)

The Data Protection Officer (DPO) can be contacted via email at dpo@camcom.bz.it. The contact details of the Data Protection Officer (DPO) are available in the introductory "Privacy" section of the official website of the Chamber of Commerce of Bolzano. The privacy notice is published on the Chamber of Commerce of Bolzano's website in the dedicated "Privacy" section.

1. Purpose of the processing

The data provided will be processed, including electronically, for the provision of the services regarding product compliance, as well as food labelling. These services are offered by the Business Development Office, on the legal basis of the Economic Development Section of the Institute for Economic Development of the Chamber of commerce of Bozen, to companies based in the Autonomous Province of Bozen.

2. Legal basis for the processing

Provision of data is mandatory for the performance of the requested services regarding product compliance and food labelling. In case of refusal to provide the requested data, it will not be possible to proceed with the requests and applications submitted.

The legal basis for the processing of personal data:

- performance of a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority vested in the Controllers, pursuant to Article 6(1)(e) of Regulation (EU) 2016/679.
- performance of a contract to which the data subject is party or in order to take steps at the request of the data subject prior to entering a contract, pursuant to Article 6(1)(b) of Regulation (EU) 2016/679.

3. Origin and type of data processed

The data have been collected from the data subject, who submits it as part of a verbal or written request.

To clearly identify the data subject and the company, the data submitted is supplemented with data from public sources (archives, registers, directories, websites).

The following categories of personal data are processed by the Data Controller.

4. Methods of processing personal data

The processing will be carried out:

- only by personnel authorized to perform processing activities;
- using electronic and, where necessary, paper-based systems;
- by persons authorized to perform such tasks in accordance with the law;
- with the use of organizational and technical measures appropriate to ensure the confidentiality of the data and prevent access to it by unauthorized third parties;
- external consulting companies;



- where applicable, by data processors previously appointed pursuant to Article 28 of the GDPR

5. Period of retention of personal data

The data will be processed for as long as necessary to carry out the legal relationship between the parties and will be retained for a period of five years, unless otherwise specified by law.

6. Disclosure of data to third parties

Without prejudice to disclosures made in compliance with legal and contractual obligations, the data collected and processed may be disclosed, even potentially, for the purposes specified above, to:

- public and/or private entities responsible for exercising public powers for which the disclosure of data is mandatory or necessary or functional for legal obligations;
- offices of the entity connected for interoperability.

7. Dissemination of personal data and transfer outside the EEA

Personal data will not be disseminated in any way except, where applicable, for purposes of administrative transparency. In this case, the Entity may be obliged to disclose certain common data, in accordance with the provisions of Law No. 241 of August 7, 1990, as well as in compliance with applicable industry regulations, in order to fulfill the obligations of publicity, transparency, and dissemination of information established by current legislation.

The data provided will not be transferred or communicated in any way to third countries outside the European Economic Area (EEA).

8. Automated decision-making processes

We inform you that the personal data provided will not be subject to automated decision-making processes in any way.

9. Rights of the data subject (Articles 15-22 of Regulation (EU) 2016/679)

Under current legislation, the data subject may, upon request, obtain access to their data at any time; if they consider it to be inaccurate or incomplete, they may request its correction or integration; if the legal requirements are met, they may object to its processing, request its erasure or request that its processing be restricted. In the latter case, with the exception of storage, personal data subject to processing restrictions may be processed (where applicable) only with the consent of the applicant, for the judicial exercise of a right of the data subject, for the protection of the rights of a third party, or for reasons of significant public interest.